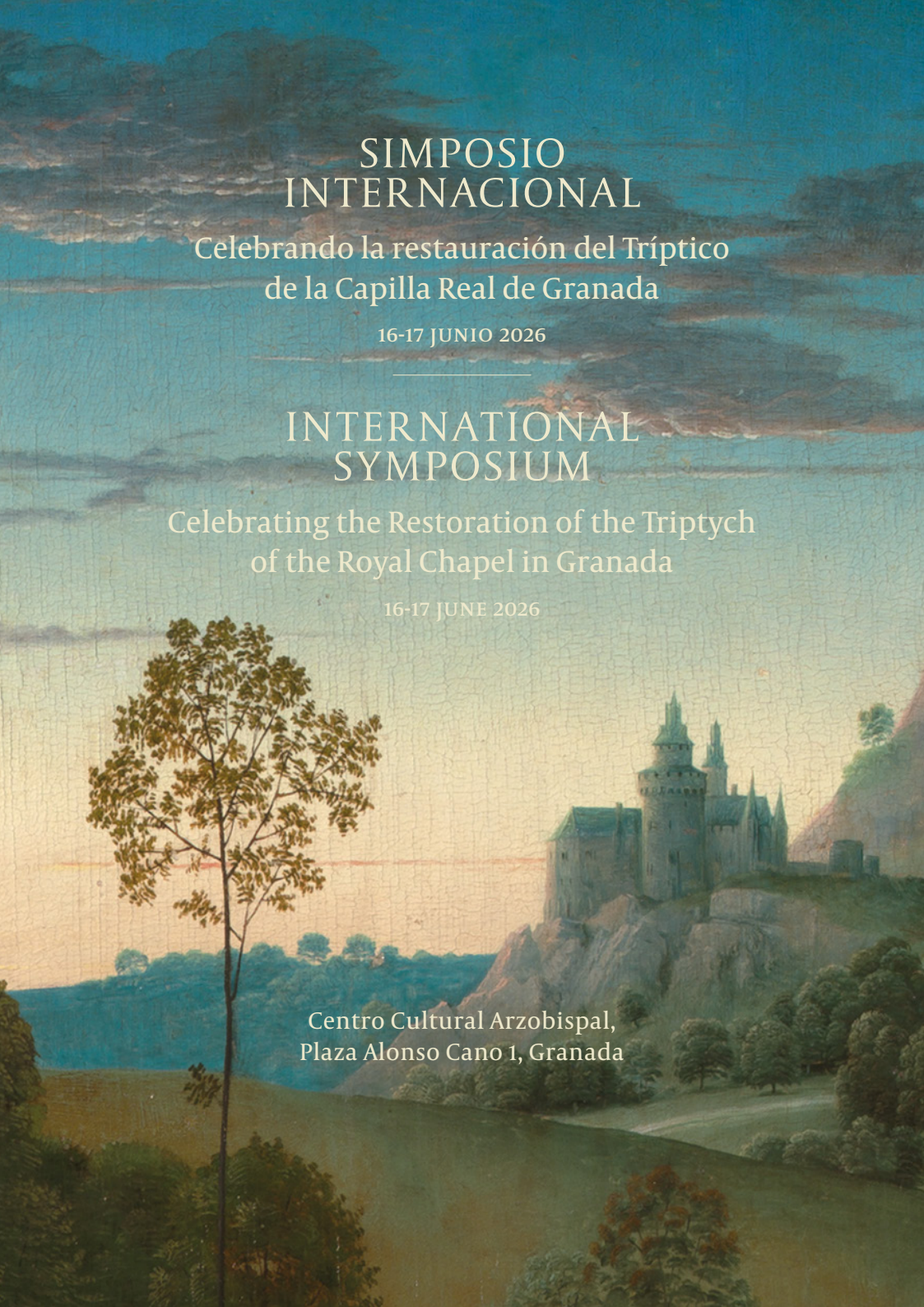
DIERIC BOUTS EN ESPAÑA IN SPAIN



SIMPOSIO INTERNACIONAL

Celebrando la restauración del Tríptico de la Capilla Real de Granada

16-17 JUNIO 2026

INTERNATIONAL SYMPOSIUM

Celebrating the Restoration of the Triptych of the Royal Chapel in Granada

16-17 JUNE 2026

Centro Cultural Arzobispal,
Plaza Alonso Cano 1, Granada

PRESENTACIÓN / PRESENTATION

DESPUÉS DE TRES AÑOS, ¡el tríptico de Dieric Bouts vuelve a brillar en la Capilla Real de Granada! Esta obra maestra —protagonista de dos grandes exposiciones en M Leuven (Bélgica)— ha sido sometida a una meticulosa restauración en el Instituto Real del Patrimonio Artístico (KIK-IRPA), en Bruselas. Para celebrar el éxito de este proyecto, la Capilla Real organiza una exposición temporal y un encuentro de expertos. Especialistas de todo el mundo se reunirán en Granada para compartir las últimas investigaciones sobre este extraordinario retablo flamenco, adquirido por Isabel de Castilla para su capilla real.

La inscripción es obligatoria y puede completarse a través de la página web: diericboutsinspain.eventbrite.be

Las presentaciones se ofrecerán en español, inglés y francés, con interpretación simultánea disponible.

Para las personas que no puedan acceder presencialmente, esta actividad también podrá seguirse en directo (*streaming*) a través del Canal del Centro Cultural del Arzobispado de Granada en YouTube.

AFTER THREE YEARS, Dieric Bouts' triptych once again shines in the Royal Chapel of Granada! This masterpiece — the highlight of two major exhibitions at M Leuven (Belgium) — has since undergone a meticulous restoration at the Royal Institute for Cultural Heritage (KIK-IRPA), Brussels. To celebrate the success of this project, the Royal Chapel is hosting a temporary exhibition and an expert meeting. Scholars from around the world will convene in Granada to share the latest insights into this remarkable flemish altarpiece, acquired by Isabella of Castile for her royal chapel.

Registration is required and can be completed via this website: diericboutsinspain.eventbrite.be

Presentations will be held in Spanish, English and French, with simultaneous interpretation available.

For those who may be unable to attend in person, this event will be streamed live through the YouTube channel of the Cultural Center of the Archdiocese of Granada.

ÁNGEL DE LA RESURRECCIÓN Y DETALLE DE PAISAJE
Fragmentos del Tríptico del Descendimiento de la Cruz.
FOTOGRAFÍAS: KIK-IRPA, BRUSELAS.

ANGEL OF THE RESURRECTION AND LANDSCAPE DETAIL
Fragments of the Triptych of the Descent from the Cross.
PHO TOGRAPHS: KIK-IRPA, BRUSSELS.

16 · MARTES / TUESDAY

10:00 **Rueda de prensa e inauguración de la exposición / Press Conference and Opening of the Exhibition**
Capilla Real

11:00 **Acreditación / Registration**
Centro Cultural del Arzobispado

12:00 **Bienvenida / Welcom**
CABILDO DE LA CAPILLA REAL

SESIÓN I PRESIDIDA POR MARJAN DEBAENE (M LEUVEN)

12:20 **Revisiter Dieric Bouts: état de la question**
PROF.ª DR. EM. CATHELINE PÉRIER-D'IETEREN
Université Libre de Bruxelles

12:40 **The Beginnings of Dieric Bouts and the Enigma of the Haarlem School**
PROF. DR. STEPHAN KEMPERDICK
Gemäldegalerie Berlin

13:00 **Le traitement de conservation et restauration du Triptyque de Grenade**
LIVIA DEPUYDT, FRANÇOISE ROSIER, MARIE ANNELLE MOUFFE, JEAN-ALBERT GLATIGNY
KIK-IRPA, Bruselas

13:20 **New Insights on the Early History of the Granada Triptych**
DR. BART FRANSEN
KIK-IRPA, Bruselas
SJORS NAB
Utrecht University

14:00 **Preguntas / Questions**
Pausa de mediodía y visita a la exposición / Lunch break and visit to the exhibition

SESIÓN II PRESIDIDA POR DR. JOSÉ JUAN PÉREZ PRECIADO (MADRID, MUSEO DEL PRADO)

17:00 **La technique picturale du Triptyque de Grenade**
FRANÇOISE ROSIER, LIVIA DEPUYDT, MARIE ANNELLE MOUFFE
KIK-IRPA, Bruselas

17:20 **La restauración de la Virgen con el Niño de Dieric Bouts**
JOSÉ MARÍA RODRIGUEZ-ACOSTA
CRA, Granada

17:40 **The copy in the Real Colegio del Corpus Christi in Valencia**
SJORS NAB
Universiteit Utrecht
DR. BART FRANSEN
KIK-IRPA, Bruselas

18:00 **El patronazgo artístico de Catalina de Ribera (c. 1450-1505) y su relación con Isabel de Castilla**
PROF.ª DRA. ANA ARANDA BERNAL
Universidad Pablo de Olavide, Sevilla

18:20 **La cultura de las copias en la corte de Isabel de Castilla**
DR. OSKAR ROJEWSKI
Universitat Jaume I, Castelló; Instituto Moll, Madrid

18:40 **Preguntas / Questions**

19:00 Posibilidad de visitar la exposición / Possibility to visit the exhibition

17 · MIÉRCOLES / WEDNESDAY

SESIÓN III PRESIDIDA POR
DR. OSKAR ROJEWSKI
(UNED, UNIVERSITY OF SILESIA)

10:00 **El mercado de arte flamenco en España a finales del siglo XV**
DR. IBAN REDONDO
Universidad Complutense Madrid

10:20 **Le succès des images de dévotion de Bouts en Espagne**
PROF.ª DRA. VALENTINE HENDERIKS
Université Libre de Bruxelles

10:40 **Meditación, visión e imagen: a propósito del Varón de Dolores en la pintura de la época de los Reyes Católicos**
PROF.ª DRA. SONIA CABALLERO
Universidad de Granada

11:00 **El tríptico de la Vida de la Virgen de Dieric Bouts en el Museo del Prado**
DR. JOSÉ JUAN PÉREZ PRECIADO
Museo Nacional del Prado

11:20 **Preguntas / Questions**

11:40 **Palabras de clausura / Closing Remarks**
MARJAN DEBAENE
M Leuven

ORGANIZA · ORGANISED BY

ARZOBISPADO D GRANADA
CAPILLA REAL DE GRANADA
IRPA KIK Royal Institute for Cultural Heritage
Museum Leuven
Flanders State of the Art

COLABORA · IN COLLABORATION WITH

Granada Ciudad
Granada 2031 Capital Europea de la Cultura Ciudad Finalista
Fundación Caja Rural Granada
UMAS Seguros
Centro Cultural Arzobispado D Granada
viajes San Cecilio
UAI